

# LE CENTRE EUROPÉEN DE LA CULTURE

*organise*  
*sous le haut patronage du*

**Premier Ministre du Portugal**  
**Monsieur José Manuel Durão Barroso**

*et en coopération avec les*  
**Fondations Gulbenkian, Latsis et Luso-Américaine**

une Conférence internationale

## **DIALOGUE DES CULTURES À L'AUBE DU XXI<sup>e</sup> SIÈCLE** *Hommage à Denis de Rougemont*

**les 29 et 30 avril 2004**

à la

**Fondation Gulbenkian Calouste**

**Avenida de Berna 45A**

**1067-001 Lisboa**

**Portugal**

Le dialogue des cultures entre l'Europe et les Mondes arabe, musulman et juif  
répond à un besoin urgent.  
Le dialogue de l'Europe avec le monde lusophone est aussi une condition de l'avenir.  
Lisbonne en est le lieu privilégié.



**Centre européen de la Culture**

Case postale 81

CH -1216 Cointrin – Genève

# PROGRAMME:

**Dialogue des cultures à l'aube du XXIe siècle**

***Hommage à Denis de Rougemont***

**29 avril 2004**

**10h00**

**SÉANCE INAUGURALE**

**Dr Emilio Rui Vilar**, *Lisbonne*  
*Président de la Fondation Gulbenkian*

**Allocution de bienvenue**

**Prof. Dusan Sidjanski**, *Président du Centre européen de la culture, Genève*

**Unité et diversité culturelles en tant que fondement du fédéralisme européen**

**Prof. Fernando Gil**, *Universidade Nova Lisboa*

**L'Europe et le dialogue des cultures**

Monsieur **José Manuel Durão Barroso**

*Premier Ministre du Portugal*

**Hommage à Denis de Rougemont et actualité du Dialogue des cultures**

**11h15**

**Pause café**

## LES FONDEMENTS CULTURELS

11h30

### L'EUROPE AU CROISEMENT DES TROIS CULTURES

***SAR Prince El Hassan bin Talal***

**Dialogue among Cultures and Religions**

*Message Vidéo*

Président : **Prof. Charles Méla**, *Genève*

*Président de la Fondation Bodmer*

***Prof. Maurice Ruben Hayoun,***

***Prof. Alain de Libera, Prof. Ghaleb Bencheikh***

*Paris et Genève*

**Les fondements culturels du dialogue Europe plurielle - Mondes arabe, musulman et juif**

Commentaire : ***Dr Nihad Fahmy***, *Secrétaire général de Dialogue among Civilizations*  
***Maurice Rieutord s.j.***, *Secrétaire général de l'Institut Robert Schuman*

14h00

**Buffet / Déjeuner**

(à l'invitation de la Fondation Gulbenkian)

15h00

**ENJEUX DE CIVILISATION ET CULTURE**

**DROITS DE L'HOMME ET ROLE DES FEMMES**

Présidente : **Mme Assunção Esteves**, *Députée, Présidente de la Commission parlementaire des Affaires Constitutionnelles, Droits, Libertés et Garanties, Lisbonne*

***Sheikh Mohammed Mohammed Ali***, *Chairman of the Internatinal Forum for Culture and Civil Society in Iraq*

**Human Rights and Democracy in Iraq**

***Salima Ghezali***, *journaliste, Algérie et*

***Dr Soumeya Abdelatif***, *1<sup>ère</sup> Vice-Présidente de l'Institut Robert Schuman*

**Le rôle de la femme en Algérie et dans le Maghreb**

**TABLE RONDE**

***Prof. Odile Wattel***, *Présidente de l'Association internationale d'Europe à l'Europe*  
**Le rôle de la femme en Europe et la laïcité**

***Dr Gérard de Puymège***, *coordinateur du programme Méditerranée de l'UNESCO*  
**Méditerranée: berceau des dialogues des cultures**

Commentaire : ***Mme Rodi Kratsa***, *Députée européenne*

17h15

Pause café

17h30

**GUERRE ET PAIX\***

Président : **Prof. Curt Gasteyger**, *Genève*  
*Institut universitaire de hautes études internationales, Université de Genève*

**Prof. Pierre Allan**  
*Doyen de la Faculté des Sciences économiques et sociales, Université de Genève*

**Paix et Justice**

**Dr Alexis Keller**  
*Prix Latsis 2002*  
**Accord de Genève**

**TABLE RONDE**

**Prof. José Cutileiro**, *George F. Kennan Professor, Institute for Advanced Study, Princeton*

**Prof. Umberto Gori**, *Professeur de Science politique et sociologie, Université de Florence*

**Comment s'assurer la sécurité à l'avenir**

Commentaire : **Jamila Abu Shanab**, *journaliste, Gaza*

**Dr Vladimir Petrovsky**, *Président de « Dialogue among Civilizations »*

**D'une guerre des civilisations à un dialogue des cultures**

**Prof. Orio Giarini**, *Universités de Genève et Trieste*

**Economie et paix**

**Prof. Dusan Sidjanski**

**Une communauté à construire**

\*L'organisation de cette séance est actuellement en discussion avec A. Keller et P. Allan. Le programme définitif sera communiqué au début d'avril.

**21h30 :**

**Dîner**

(offert aux intervenants par le Premier Ministre du Portugal)

**30 AVRIL 2004**

**9h30**

**GUERRE ET PAIX**  
**TABLE RONDE (suite)**

**CULTURE ET ÉDUCATION**

**10h30**

Président : **Prof. Justin Thorens**, *Genève*  
*Président de la Fondation Latsis*

**Prof. Hélène Ahrweiler**, *Présidente de l'Université européenne, Paris*

**L'éducation en tant que fondement d'une paix durable**

**11h00**

Pause café

**11h15**

**Prof. Yves Quéré**, *Académie des Sciences, Paris*

**Un instrument d'intégration sociale : « La Main à la pâte » ou « Penser avec les mains »**

Commentaire : **Estelle Gitta**, *Secrétaire du Centre européen de la culture*

**Dr Viviane Reding**, *Commissaire européenne*

**Master Européen et Erasmus Mundus**

**Prof. Cláudio Lembo**, *Vice-Gouverneur de l'Etat de Sao Paulo, Brésil*  
*Ancien Recteur de l'Université McKinsey, Brésil*

**Les Universités à l'aube du XXIe siècle**

Commentaire :

**Prof. Nicolas Scandamis**, *Académie cycladique pour l'Europe, Université d'Athènes*

**13h30 :**

**Déjeuner – buffet**  
(offert aux intervenants par la Fondation Luso-américaine)

14h30

**Visite au Musée Gulbenkian**  
(à l'invitation de la Fondation Calouste Gulbenkian)

15h30 :

**LA DIMENSION DE LA LUSOPHONIE**

Président : **Prof. Rui Machete**, *Lisbonne*  
*Président de la Fondation Luso-américaine*

*Dr Alberto da Costa e Silva*, *membre de l'«Academia Brasileira de Letras», Brésil*

**Mondialisation et Lusophonie**

*Prof. Kenneth Maxwell*, *Council for Foreign Relations, New York*

**Latin America at the Crossroads of Cultures (Hispanophony, Lusophony in Latin America)**

*Dr Pedro Henrique Lopes Borio*, *Secrétaire d'Etat à la culture, Brasilia*

**Dialogue Europe-Brésil**

*Commentaire: Prof. Enrique Martinez*, *Secrétaire général Centre d'Initiatives de  
Coopération au Développement (CICODE), Université de Alcalá, Espagne*  
*Michael Juncker*, *Directeur international de l'Institut Genesis, Brésil*

**Europe-Pays lusophones d'Afrique**

*Commentaire: Prof. Tchernó Djalo* *Recteur de l'Université Amílcar Cabral, Guinée Bissau*

17h45

Pause café

**SÉANCE DE CLÔTURE**

***Dusan Sidjanski, José Manuel Durão Barroso***

**Conclusions ouvertes sur l'avenir**

**Propositions**

Langues de travail : français, anglais, portugais